

法律及私隱政策
「亞洲萬里通」客戶私隱政策
非歐盟附錄

此附錄適用於身處以下國家 / 地區並於該地使用我們服務之客戶：

1	Australia.....	2
2	Canada.....	3
3	China.....	4
4	Japan.....	5
5	Malaysia.....	6
6	Singapore.....	7
7	South Korea.....	8
8	Taiwan.....	10
9	US.....	11

1 澳洲

1.1 個人資料海外接收方

- (a) 在向你提供我們的產品及服務的過程中，我們可能會向以下海外接收方披露你的個人資料：
- i. 國泰航空及「亞洲萬里通」內的公司、我方聯屬公司及其附屬公司，以及位於海外協助我們提供旅遊及生活品味獎賞和相關服務的第三方服務供應商；及
 - ii. 執法機關、監管當局及政府以履行我們的法律義務。
- (b) 該等接收方可能位於你使用我們的旅遊及生活品味獎勵服務所在的任何國家 / 地區。
- (c) 我們可能會向你所在地以外的國家 / 地區的接收方披露你的個人資料，以便提供旅遊及生活品味服務。海外接收方包括位於我們的計劃合作夥伴所在的國家 / 地區內的接收方，或者位於我們的服務供應商營運或其總部所在的國家 / 地區內的接收方。
- (d) 我們還可能向資料處理者、客戶服務供應商和第三方營銷服務供應商披露你的個人資料該等第三方所在地區包括歐盟國家、亞洲、北美洲、澳洲、南美洲和中東。

1.2 存取及更正你的個人資料

- (a) 你可以通過登入你的電子賬戶，並編輯你的賬戶資料、偏好或設定，以存取我們持有關於你的個人資料及更新或更正有關資料。你也可以登入 www.cathaypacific.com 與我們聯絡，或透過私隱政策中所載的聯絡詳情與資料保護辦事處聯繫，以存取或更正你的個人資料。

1.3 投訴

- (a) 你可透過私隱政策第 8.4 節所載的聯絡詳情聯絡我們的資料保護主任，就我們如何處理你的個人資料獲取更多資訊或提出投訴。
- (b) 我們會就任何投訴作出調查，當我們掌握所有必要資料並完成所需調查後，會在合理的時間內向你作出回覆。在部分情況下，我們可能會要求你以書面形式提出投訴，以確保我們理解投訴內容，亦可能需要你提供更多資料或核實你的身份。假如需要進一步的資料、評估或調查，我們將設法與你制定時間表。
- (c) 如果你對結果有任何不滿，請聯絡我們。另外，你亦可向澳洲私隱專員公署 (OAIC) 的私隱專員提出投訴。有關 OAIC 的詳細聯絡資料，請參閱 OAIC 的網站 www.oaic.gov.au。

2 加拿大

2.1 同意及撤回同意：

如果你已經同意我們使用你的個人資料，你亦可以撤回有關同意。就此，你可透過私隱政策第 8.4 節所載的資料聯絡我們。

當有需要向你提供你所要求的服務或我們同意為你提供的服務，又或因依法所須，我們可能會繼續使用和披露你的個人資料。

2.2 營銷及賬戶資料：

為配合營銷活動，我們會分析收集所得的某些顧客資料（以及我們從計劃合作夥伴收集所得的顧客資料），以釐定哪些優惠最有可能在不同情況及時間下吸引不同類別的顧客。我們稱之為創建「分類」。為此，我們會就著顧客的累積和兌換紀錄及與我們之間的互動，將直接從顧客收集所得的個人資料，結合從國泰航空及其他合作夥伴收集所得的個人資料。我們將不時評核我們所持有關於你的個人資料，以將你分配至特定分類。我們將利用你所獲配的分類，定制個人化營銷通訊，涵蓋與你相關的優惠及內容。

2.3 同意接受電子營銷通訊：

如果你選擇同意接受，我們只會向你發送與營銷活動有關的電子通訊。這不包括為促成、確認購買或提供服務而發出的交易相關通訊，也不包括對你的查詢所作出的回覆。

2.4 退出直銷活動：

你有權隨時停止收取我們的直銷通訊，以及我們用來為你定制個人化直銷通訊的個人資料分析。你可以按照私隱政策第 8.4 節所載的資料聯絡我們，或按照政策第 8.2 節選擇退出或更新你的電郵訂閱，以行使此權利。

2.5 使用你的個人資料作出決定：

在營運業務期間，我們將使用你的個人資料以作出各種關於你及你享用我方服務資格的決定，從而防止濫用我們的服務，確保我們的系統安全，或偵測欺詐活動。此等決定中有某部分可能會自動作出，包括將你的個人資料與我們根據其他人行為所創建的某些風險模型中的資料相配，並使用你的個人資料來進一步提升該等模型。

2.6 加拿大境外的儲存及存取：

你的個人資料可能會被加拿大境外的員工或供應商存取和儲存、轉交至及 / 或儲存於加拿大境外。你的個人資料可能會按照該等國家 / 地區的法律而被存取和披露，及披露予該等國家 / 地區政府和執法機關。

2.7 存取及更正的權利：

在加拿大法律的例外情況規限下，你有權存取和更正你的個人資料。我們在處理任何有關要求時，可能會就某些存取權限收取合理費用，我們將於過程中作出通知。你可參閱私隱政策第 8.4 節所載聯絡詳情，聯絡我們以行使此等權利。

2.8 責任：

如果你對我們如何收集、使用或披露你的個人資料有任何疑慮或疑問，你可按照私隱政策第 8.4 節所列資料聯絡我們。如果你對我們解決你問題或疑慮的方式感到不滿，你可聯絡加拿大私隱專員辦公室。

3 中國

3.1 以下句子應在私隱政策介紹部分的最後一段、第 1 條條文開首加入：

「你同意此私隱政策中所述收集、使用和披露你個人資料的方式。」

3.2 敏感的個人資料

我們將收集和處理敏感的個人資料，例如當我們處理特殊醫療或進出協助要求時，而你向航空公司合作夥伴提出特定餐膳要求時亦可能透露你的宗教信仰。在收集和處理此類個人資料時，我們會徵求你的同意。

3.3 中國境外的儲存及存取：

你的個人資料可能會被中國境外的員工或供應商存取和儲存、轉交至及 / 或儲存於中國境外。

3.4 使用你的個人資料作出決定：

在營運業務期間，我們將使用你的個人資料以作出各種關於你及你享用我方服務資格的決定，從而防止濫用我們的服務，確保我們的系統安全，或偵測欺詐活動。此等決定中有某部分可能會自動作出，包括將你的個人資料與我們根據其他人行為所創建的某些風險模型中的資料相配，並使用你的個人資料來進一步提升該等模型。在某些情況下，你或有權限制我們於作出此等決定時如何處理你的個人資料。

3.5 其他權利：

除私隱政策第 8 節外，你亦有權：

- (a) 在某些條件下，要求刪除你的個人資料；
- (b) (在經你同意後處理個人資料時) 撤回同意；
- (c) (如果透過賬戶向你提供服務) 取消你的賬戶；和
- (d) 索取你的個人資料副本；

你可參閱私隱政策第 8.4 節所載聯絡詳情，聯絡我們以行使此等權利。

3.6 責任：

如果你對我們如何收集、使用或披露你的個人資料有任何疑慮或疑問，或對我們解決你問題或疑慮的方式感到不滿，你可按照私隱政策第 8.4 節所列資料聯絡我們。

4 日本

4.1 以下句子應在私隱政策介紹部分、第 1 條條文開首加入：

「就私隱政策而言，「亞洲萬里通」指亞洲萬里通有限公司及其附屬公司。在該等機構中，亞洲萬里通有限公司負責處理你的個人資料，並作為任何查詢、投訴、資料更正或更新要求的聯絡方」。

4.2 以下句子取代私隱政策第 5 節（與我們共享你個人資料的對象）的首句：

「某些情況下，在日本保護個人資料法（2003 年第 57 號法令）允許的範圍內，如法律所需且經你同意，我們將如下述向第三方披露你的個人資料：」

4.3 特殊類別個人資料的處理

- (a) 我們將收集和處理敏感的個人資料，例如當我們處理特殊醫療或進出協助要求時，而你向航空公司合作夥伴提出特定餐膳要求時亦可能透露你的宗教或其他信仰。
- (b) 我們收集、處理或與第三方共享此類個人資料時，通常會先請求你的同意。若我們在日本保護個人資料法（2003 年第 57 號法令）(APPI) 下獲許處理該等個人資料，則另當別論。

4.4 你的權利

- (a) 除私隱政策第 8 節（你的權利）所載以外，你亦可能根據 APPI 而在某些情況下有權要求我們：
 - (i) （如果我們持有關於你的個人資料不準確）更正、添加或刪除個人資料；
 - (ii) （如果有關個人資料的使用或共享違反 APPI 規定）停止使用或與第三方共享、或刪除個人資料；
- (b) 由於其他法律的要求或較寬鬆的其他規定，此等權利受限於為維護個人或第三方的生命、身體或財產（例如防止或偵查罪案）及我方權益的某些例外情況。

5 馬來西亞

5.1 以下句子應在私隱政策介紹部分的最後一段、第 1 條條文開首加入：

「你向我們提供你的個人資料並繼續使用我們的服務，即表示你同意根據此私隱政策的條款處理你的個人資料，而有關政策可能不定期修訂或更新。」

5.2 以下第 2.3 節將納入私隱政策：

「2.3 我們將處理敏感的個人資料，例如當我們處理特殊醫療或進出協助要求時，而你向航空公司合作夥伴提出特定餐膳要求時亦可能透露你的健康問題。在處理此類個人資料時，我們將以書面方式請求你的同意。若我們在 2010 年馬來西亞個人資料保護法令下獲許處理該等敏感的個人資料，則另當別論。」

6 新加坡

6.1 以下句子應在私隱政策介紹部分的最後一段、第 1 條條文開首加入：

「你同意此私隱政策中所述收集、使用和披露你個人資料的方式。」

7 南韓

7.1 以下句子應在私隱政策介紹部分的最後一段、第 1 條條文開首加入：

「你同意根據此私隱政策的條款收集和使用你的個人資料」

7.2 以下條文將納入為私隱政策第 5.6 節：

5.6 你個人資料的第三接收方名稱及其相關處理工作的描述

代我們處理你個人資料的第三方名稱和及其工作描述如下。此名單可能會不時修訂或更新。

服務供應商 (商號)	工作描述
DXC	為位於香港的國泰數據中心內所有伺服器提供資訊科技基礎設施等級的支援
IBM ASM	為位於香港的國泰數據中心內一系列應用程式提供應用程式支援
AWS	雲端服務
OpenJaw	「亞洲萬里通」旅遊零售平台
ICLP	處理 Asia Miles.com 上非航空相關兌換的申請
Amadeus	Amadeus 是乘客於網上預訂航班的互聯網應用程式
Google Analytics	追蹤頁面瀏覽量與到訪活動的網絡分析服務 (SaaS)
Ayden	付款閘道
Microsoft	多種服務，例如： <ul style="list-style-type: none">•雲端儲存•Office 365
Mainframe	用於保存所有國泰航班的航班艙單數據，並為「寰宇一家」和「亞洲萬里通」合作夥伴進行自動追蹤和追溯索賠處理的應用程式
電訊盈科	提供 CCFS 支援
Verticurl	為顧客社群及活動提供營銷支援

Accenture	處理營銷電郵播送以及為在 AWS 雲端中寄存的應用程式進行追蹤
Adobe	<p>Adobe Campaign 營銷自動化軟件，可儲存及處理客戶資料以進行電郵營銷，以及帶來跨渠道協調營銷體驗。</p> <p>Adobe Target 網站及流動應用程式體驗測試和定向對象服務 (SaaS)。</p> <p>Adobe Analytics 分析服務 (SaaS) 以追蹤網站和流動應用程式中的網頁瀏覽量、登入次數和瀏覽行為。</p> <p>Adobe Audience Manager 數據管理平台 (SaaS)。</p> <p>Adobe Launch 用於標籤管理。</p>
Conversocial	對話管理工具 (SaaS) 以處理在不同社交媒體平台上的顧客查詢。
Google Tag Manager	用於標籤管理

7.3 以下段落將取代私隱政策第 7.4 節（保留期）：

7.4 保留期

個人資料保留期取決於業務需要及法律規定。我們將在根據資料收集目的以及任何其他許可的相關目的而處理資料的所需時間內，保留你的個人資料。舉例而言，我們可能保留：(i) 某些交易詳情（例如累積及兌換記錄）以及通訊資料，直至與我們交易的申索時限到期（通常是相關交易發生後 6 至 10 年，而在某些情況下時間會更短）；或 (ii) 為遵從有關保留該等資料的規管而要求的某些資料。如不再需要個人資料，我們會將資料徹底匿名化（在此情況下我們可能進一步保留和使用匿名資料）或安全地銷毀資料。

7.4 以下句子將納入第 8.1 節：

「如果你未滿 14 歲，你的合法監護人將享有按第 8 節規定的權利。」

8 台灣

8.1 以下第 2.3 節將納入私隱政策：

「2.3 我們將收集和處理敏感的個人資料，例如當我們處理特殊醫療或進出協助要求時，而你向航空公司合作夥伴提出特定餐膳要求時亦可能透露你的健康問題。在處理此類個人資料時，我們將徵求你以書面同意。若我們在台灣個人資料保護法下獲許收集、處理或使用該等個人資料，則另當別論。」

8.2 以下第 4.2 節將納入私隱政策：

「4.2 你的個人資料可以電子形式及 / 或列印本，或任何適當的方式來使用。」

8.3 以下句子將納入第 8.1 節：

「除上述規定外，你有權（在例外情況規限下，並按照台灣個人資料保護法）要求提供我們持有有關你個人資料的副本，或要求我們刪除或停止收集、處理或使用你的個人資料。你可透過私隱政策第 8.4 節所載資料，聯絡我們以行使此等權利。」

9 美國

9.1 加利福尼亞州私隱保護法

根據加利福尼亞州民法第 1798.83-1798.84 條，加利福尼亞州居民有權要求向我們索取一份通知書，指明我們與我方聯屬公司及 / 或第三方為營銷目的而共享的個人資料類別，並提供該等聯屬公司及 / 或第三方的聯絡資料。如果你是加利福尼亞州居民並且希望取得該等資料的副本，請透過私隱政策第 8.4 節所載的聯絡資料提交書面請求。

9.2 你的權利和選擇

你或會就我們處理你個人資料的方式有其他權利和選擇。以下列出該等額外的權利和選擇。

就任何有關個人資料的請求，我們保留驗證你身份的權利，以助我們確保向與資料有關的個別人士提供資料，並僅允許該等個別人士或其授權代表行使與該資料相關的權利。我們會在合理且可行的範圍內盡量滿足你的要求。

請注意，你行使該等權利時或會有所限制，而我們可能會拒絕你的要求。

存取及更改：你可以存取我們所持有關於你的資料。你可以要求存取你的個人資料，以更正當中的任何錯誤。

刪除：你可以要求我們刪除你的個人資料。請注意我們可能會基於法律規定或其他原因而必須保留你的個人資料。

不向第三方出售我的個人資料：如果我們銷售客戶數據，你可有權要求我們停止銷售你的個人資料。

如果你想行使上述任何權利或要求取得更多資料，請透過私隱政策第 8.4 節所載的聯絡詳情聯絡我們。倘若我們拒絕你的要求，在適用法律規定的情況下，我們會通知你並告知我們無法履行有關要求的原因。

9.3 以下句子將納入第 9 節：

「關於具有「請勿追蹤」(「DNT」) 信號功能的瀏覽器，由於歐洲、美國和加利福尼亞州還未就公司應該如何回應具有 DNT 功能瀏覽器機制達成共識，我們現時不會解釋我們如何回應具有 DNT 信號功能的瀏覽器。」